

*João Fábio Bertonha*

# **L'antifascismo e l'emigrazione italiana in Brasile**

**(1919-1945)**



COMITATO SCIENTIFICO:

Paola Corti (Università di Torino), Fernando Devoto (Universidad de Buenos Aires), Bruno Ramirez (Université de Montréal), Maddalena Tirabassi (Centro Altreitalia), Éric Vial (Université de Cergy-Pontoise)

DIREZIONE:

Emilio Franzina (Università di Verona) - Matteo Sanfilippo (Università della Toscana)

REDAZIONE (INFO@ASEI.EU):

Federica Bertagna (Università di Verona), Michele Colucci (CNR, Napoli), Stefano Luconi (Università di Padova), Michele Nani (CNR, Napoli), Matteo Pretelli (Università L'Orientale di Napoli), Giovanni Pizzorusso (Università "G. d' Annunzio" di Chieti-Pescara)

DIRETTORE RESPONSABILE:

Simona Tenentini

IN COPERTINA

Foto di copertina: Frontespizio di *La difesa* (San Paolo).

ASEI

Via Mazzini 87 • 01100 Viterbo  
info@asei.eu • <http://www.asei.eu>  
tel. 0761.303020

ISBN: 978-88-7853-871-9

ISBN ebook: 978-88-7853-872-6

Finito di stampare da Pressup srl - Roma  
nel mese di marzo 2021

Per inviare materiali cartacei:  
Redazione ASEI c/o



Edizioni SETTE CITTÀ

Via Mazzini, 87 • 01100 Viterbo  
Tel. 0761.303020 • [info@settecitta.eu](mailto:info@settecitta.eu) • <http://www.settecitta.eu>

Iscrizione nel Registro della Stampa  
del Tribunale di Viterbo  
col n. 12/07 dal 4 settembre 2007

# SOMMARIO

Abbreviazioni utilizzate

Introduzione all'edizione italiana

Prefazione

## PARTE A - L'ANTIFASCISMO ITALIANO IN BRASILE

Capitolo 1 – Il primo antifascismo (1921-1926)

Il primo antifascismo (1921-1923)

L'organizzazione dell'antifascismo: *L'Unione Democratica* ed il giornale *La Difesa* (1923-1926)

Capitolo 2 – L'antifascismo democratico (1926-1934)

Il Conte Frola ed il suo antifascismo

La LIDU, il PRI e il PSI in Brasile fra le guerre

La *Concentrazione d'Azione Antifascista* in Brasile

Capitolo 3 - L'antifascismo italiano nell'antifascismo brasiliano ed il crollo dell'antifascismo (1934-1940)

La tappa brasiliana dell'antifascismo italiano

Le Guerre d'Etiopia e di Spagna


La fine dell'antifascismo organizzato

L'emigrazione ebraica italiana e l'antifascismo

Capitolo 4 - L'esperienza antifascista del 1942/1943

L'antifascismo nel 1942/43

Gli antifascisti ed il nuovo contesto



Capitolo 5 - PCI, Giustizia e Libertà ed altre assenze nella lotta antifascista italiana in Brasile.

I cattolici, gli anarchici e *Giustizia e Libertà*

Libero Battistelli

Il Partito Comunista d'Italia

## PARTE B - FASCISMO E ANTIFASCISMO IN DISPUTA IN BRASILE

Capitolo 6 – L'antifascismo, la comunità italiana e la società brasiliana

L'antifascismo e la classe operaia

L'antifascismo e la borghesia industriale

L'antifascismo e la piccola borghesia

Le basi popolari dell'antifascismo in colonia

La Massoneria

Gli antifascisti italiani, la politica e la società brasiliana

Capitolo 7 - Gli antifascisti italiani in Brasile: un'analisi della loro vita e della loro quotidianità

Gli antifascisti: un'analisi sociologica

Il primo antifascismo e l'immigrazione politica antifascista

L'emigrazione politica italiana

La quotidianità antifascista: la vita dei suoi militanti.

Connessioni internazionali e transnazionali

## PARTE C – L'ANTIFASCISMO ITALIANO IN BRASILE. CONCLUSIONI

Capitolo 8 - L'antifascismo italiano in Brasile: comparazioni internazionali

Fallimento dell'antifascismo?

Dissensi interni, fuorusciti e la politica locale

Repressione e contesto esterno

Conclusioni

Fonti

Postfazione (2019)

## ABBREVIAZIONI UTILIZZATE

ACS - Archivio Centrale dello Stato

AEL – Archivio Edgar Leuenroth

AEL/ADA - Arquivo Edgar Leuenroth/Fundo Diplomático Americano

AERJ/DOPS – Arquivo do Estado do Rio de Janeiro/Departamento de  
Ordem Política e Social

AESP/DOPS - Arquivo do Estado de São Paulo/Departamento de  
Ordem Política e Social

AGL - Archivio Giustizia e Libertà

AHI – Archivio Storico dell’Itamaraty

AN – Arquivo Nacional, Rio de Janeiro

ASMAE - Archivio Storico del Ministero degli Affari Esteri

CPC - Casellario Politico Centrale

DGP – Divisione Generale di Propaganda

DGPS - Divisione Generale di Pubblica Sicurezza

FO - Foreign Office

IIC - Istituto Italiano di Cultura

MAE – Ministero degli Affari Esteri, Roma

MJNI - Ministero della Giustizia e degli Affari Interni, 1933-1939

NACP - National Archives at College Park

PNF – Partito Nazionale Fascista

PRO - Public Record Office

SPD - Segretaria Privata del Duce



## INTRODUZIONE ALL'EDIZIONE ITALIANA

Il presente volume vuole indicare al pubblico italiano il rapporto tra antifascismo ed emigrazione italiana in Brasile. Pubblicato originariamente in Brasile e in lingua lusitana<sup>1</sup>, viene qui edito in una versione ridotta con l'obiettivo di agevolarne l'accesso ai lettori italiani che non leggono il portoghese.

Tradurre e pubblicare integralmente questo libro in Italia sarebbe stato uno sforzo immotivato. In questo lavoro, infatti, sono stato obbligato ad approfondire certi argomenti e sviluppare determinate problematiche della storia italiana affinché il pubblico brasiliano potesse capire questioni tipicamente italiane. Così, ho scritto, ad esempio, un intero capitolo sulla storia dell'antifascismo italiano nel periodo tra le due guerre. Per i lettori brasiliani tale tema era completamente sconosciuto e, senza presentare dettagliatamente la situazione generale, sarebbe stato difficile introdurre la tematica dell'antifascismo italiano in Brasile.

Per il pubblico italiano, tuttavia, questi temi sono già noti e non avrebbe senso riprodurre tale capitolo oppure altre informazioni di carattere generale diffuse in tutto il testo. Nei casi in cui certe riflessioni di natura più generale si sono dimostrate anche degne di interesse per la storiografia italiana, queste sono state pubblicate in spazi più adeguati, ossia in riviste accademiche italiane e/o di altri paesi.

Comunque, l'argomento specifico dell'azione dell'antifascismo italiano in Brasile, nonostante sia già stato presentato ai lettori italiani in diversi libri ed articoli importanti, merita maggiore spazio nello scenario storiografico italiano. In fin dei conti il Brasile fu uno dei principali paesi di destinazione dell'emigrazione italiana e della lotta tra fascisti e antifascisti, però, mentre gli studiosi possono trovare un volume ragionevole di testi in lingua italiana nei casi di altri paesi di accoglienza, come la Francia o gli Stati Uniti, lo stesso non avviene nel caso brasiliano. Colmare questa lacuna è lo scopo di questo libro.

È per questa ragione che viene qui presentata una versione molto ridotta del mio libro. Capitoli e informazioni ritenuti non necessari sono stati tagliati e buona parte del testo stesso è stato alleggerito da note esplicative, citazioni ridondanti nonché tutto il materiale bibliografico necessario per un lettore brasiliano, ma che sarebbe stato super-

---

1 *Sob a sombra de Mussolini: os italianos de São Paulo e a luta contra o fascismo, 1919-1945*. San Paolo: AnnaBlume, 1999, pp. 313.

fluo per un italiano. Si è cercato quindi di rendere il contenuto degno d'interesse per il lettore italiano, eliminando le parti utili soltanto ai brasiliani. Una semplice questione di enfasi e didattica in un progetto che cerca di unire le due storiografie ed i due popoli e non di ottenere il risultato contrario.

Per ciò che concerne l'aggiornamento bibliografico, ho scelto di non cambiare il testo originale bensì di riorganizzarlo e di aggiungere una postfazione, nella quale ho dialogato con ciò che è stato pubblicato negli anni successivi alla versione originale del libro. Ho provato quindi a stabilire i punti nei quali il libro ha perso di attualità e quelli in cui l'argomentazione regge ancora. Sin dall'inizio sottolineo che, secondo me, il libro è ancora valido e le nuove informazioni sono soltanto complementari a quanto da me affermato allora.

Aggiungo, infine, che questa riedizione è stata possibile grazie al sostegno della Fundação Araucária do Estado do Paraná e del Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico (CNPq), i quali, tramite il progetto PRONEX "Miti di unità irrazionali: sentimenti di appartenenza e esclusione nell'era dei nazionalismi", hanno fornito le risorse economiche necessarie alla traduzione e alla pubblicazione. La mancanza di tali risorse aveva reso inutili tutti i miei sforzi precedenti in questo senso e solo grazie al PRONEX questo problema si è risolto. Ringrazio dunque gli enti sopra menzionati e anche Marion Brepohl, per avermi invitato a partecipare al progetto.

Ringrazio infine Michele Presutto, che si è dato da fare affinché la pubblicazione in Italia andasse a buon fine e ne ha scritto la prefazione.